

项目名称	小米电动滑板车 Elite
版本号	DVT1.0
设计时间	20240814
物料名称	使用说明书
设计师	钟锟锬
审核	黄振祥
材质工艺要求：	
材质要求：	80g 金东太空梭哑粉纸，骑马钉
颜色及专色：	Pantone Cool Gray 11C
尺寸要求：	140*140mm，长宽公差各 $\pm 1\text{mm}$
变更履历：	

注：此页面非印刷内容

xiaomi Electric Scooter Elite User Manual

Manual del usuario del Monopatín eléctrico Xiaomi Elite

Manual do usuário da Scooter Elétrica Xiaomi Elite

Manuel de l'utilisateur du Scooter électrique Xiaomi Elite



Safety Reminder/Recordatorio de seguridad/Lembrete de segurança/Rappel de sécurité

Battery and Charging Precautions

- Do not charge if the charging port, power adapter, or power outlet is wet. Read the user manual carefully before charging.
- Before charging, turn off the scooter or make sure it is not running.
- Do not use any third-party battery or power adapter.
- Charge at a temperature between 0°C and 45°C. Failure to properly charge the scooter within the specified temperature range could damage the battery.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery on your own, as it contains hazardous substances.
- If you are not planning to use the scooter for an extended period, turn it off, fully charge it, and store it in a cool, dry place. To prevent damage from over-discharging, charge your scooter at least once every two months.

Batería y precauciones de carga

- No cargue si el puerto de carga, el adaptador de corriente, o el tomacorriente están mojados. Lea el manual del usuario cuidadosamente antes de cargar.
- Antes de cargar, apague el monopatín o asegúrese de que no esté funcionando.
- No utilice ninguna batería ni adaptador de corriente de terceros.
- Cargue a una temperatura entre 0°C y 45°C. Si no carga el monopatín dentro del rango de temperatura especificado, podría dañar la batería.
- No desarme, repare, ni modifique la batería por su cuenta, ya que contiene sustancias peligrosas.
- Si no planea usar el monopatín durante un período prolongado, apáguelo, cárguelo por completo, y guárdelo en un lugar fresco y seco. Para evitar daños por sobrecarga, cargue su monopatín al menos una vez cada dos meses.

Precauções com a bateria e carregamento

- Não carregue se a porta de carregamento, o adaptador de energia ou a tomada estiverem molhados. Leia o manual do usuário cuidadosamente antes de carregar.
- Antes de carregar, desligue a scooter ou certifique-se de que ela não esteja em funcionamento.
- Não use baterias ou adaptadores de energia de terceiros.
- Carregue a uma temperatura entre 0 °C e 45 °C. Não carregar a scooter corretamente dentro da faixa de temperatura especificada pode danificar a bateria.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria por conta própria, pois ela contém substâncias perigosas.
- Se você não planeja usar a scooter por um período prolongado, desligue-a, carregue-a completamente e armazene-a em um local fresco e seco. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue sua scooter pelo menos uma vez a cada dois meses.

Batterie et précautions de charge

- Ne chargez pas si le port de recharge, l'adaptateur secteur ou la prise électrique est mouillée. Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur avant de charger.
- Avant de charger, éteignez le scooter ou assurez-vous qu'il n'est pas en fonctionnement.
- N'utilisez pas de batterie ou d'adaptateur secteur tiers.
- Chargez à une température comprise entre 0 °C et 45 °C. Manquer de charger correctement le scooter dans la plage de température spécifiée peut endommager la batterie.
- Ne démontez pas, ne réparez ni ne modifiez pas la batterie de vous-même, car elle contient des substances dangereuses.
- Si vous n'envisagez pas d'utiliser le scooter pendant une période prolongée, éteignez-la, chargez-la entièrement et rangez-la dans un endroit frais et sec. Pour empêcher le dommage suite à la surdécharge, chargez le scooter au moins une fois tous les deux mois.

Environmental Notice

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, which will cause harm to the environment when being discarded. To properly dispose of the scooter, follow the instructions below and ask a professional to remove the battery pack from the scooter:

1. Make sure to use up the battery before removing it. Disconnect the scooter from power, and then unscrew and remove the bottom cover.
2. Unplug the battery connector to remove it. Do not damage the battery case to avoid injury.
3. Take the removed battery to the professional recycling facility to properly dispose of it.

Aviso medioambiental

El monopatín contiene un paquete de baterías recargable de iones de litio, que causa daños al medio ambiente cuando se descarta. Para deshacerse correctamente del monopatín, siga las instrucciones a continuación y pida a un profesional que retire el paquete de baterías del monopatín:

1. Asegúrese de utilizar la batería por completo antes de retirarla. Desconecte el monopatín de la corriente, desenrosque y retire la tapa inferior.
2. Desenchufe el conector de la batería para quitarlo. No dañe la carcasa de la batería para evitar riesgos de lesiones.
3. Lleve la batería extraída a una instalación de reciclaje profesional para desecharla de forma adecuada.

Aviso ambiental

A scooter contém uma bateria de íon-lítio recarregável, que causará danos ao meio ambiente quando descartada. Para descartar a scooter corretamente, siga as instruções abaixo e peça a um profissional para remover a bateria da scooter:

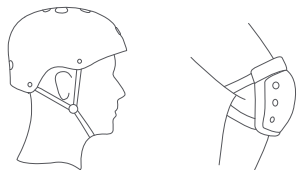
1. Certifique-se de esgotar a bateria antes de removê-la. Desconecte a scooter da energia e, em seguida, desapafuse e remova a tampa inferior.
2. Desconecte o conector da bateria para removê-la. Não danifique a caixa da bateria para evitar lesões.
3. Leve a bateria removida para uma instalação de reciclagem profissional para descartá-la adequadamente.

Avis environnemental

Le scooter contient un bloc batterie au lithium-ion rechargeable qui nuira à l'environnement s'il y est jeté. Pour correctement se débarrasser du scooter suivez les instructions ci-dessous et demandez à un professionnel de retirer le bloc batterie du scooter.

1. Assurez-vous d'épuiser la batterie avant de la retirer. Déconnectez le scooter de la source d'alimentation, puis dévissez et retirez le couvercle de la batterie.
2. Débranchez le connecteur de batterie pour la retirer. Évitez d'endommager le boîtier de batteries, afin d'éviter des blessures.
3. Amenez la batterie retirée à un centre de recyclage professionnel pour sa mise en rebut appropriée.

Do not Try Dangerous Actions/No intente hacer maniobras peligrosas/
Não tente ações perigosas/Évitez de faire des actions dangereuses



Note: Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding.

Nota: Use un casco, coderas y rodilleras antes de conducir.

Observação: Use um capacete, cotoveleiras e joelheiras antes de andar.

Remarque : Assurez-vous de porter un casque, des coudières et des genouillères avant de conduire.



Do not ride with anyone else, including children.

No lleve a otra persona, incluidos los niños.

Não ande com mais ninguém, incluindo crianças.

Évitez de monter sur le scooter avec une autre personne, y compris les enfants.

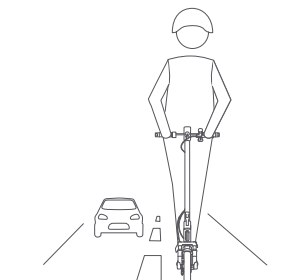


Do not hang bags or other heavy stuff on the handlebar.

No cuelgue bolsas ni artículos pesados sobre el manillar.

Não pendure bolsas ou outros objetos pesados no guidom.

Évitez d'accrocher des sacs ou d'autres objets lourds au guidon.



Unless otherwise authorized by the local laws, it is forbidden and illegal to ride on public roads, motorways, and expressways.

Está prohibido y es ilegal circular en carreteras públicas, autopistas y vías rápidas, salvo que las leyes locales autoricen lo contrario.

A menos que autorizado pela legislação local, é proibido e ilegal andar em vias públicas, autoestradas e rodovias.

Sauf autorisation contraire de la législation locale, il est interdit et illégal de rouler sur les voies publiques, les autoroutes et les routes express.



Do not ride the scooter with one or both hands off the handlebar, or with only one foot.

No maneje el monopatín con una o ambas manos fuera del manillar, o con solo un pie.

Não ande na scooter com uma ou ambas as mãos fora do guidão, ou com apenas um pé.

Ne conduisez pas le scooter avec une ou les deux mains retirées du guidon ou avec un pied.



Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.

No use el teléfono móvil ni auriculares al conducir el monopatín.

Não use o celular ou use fones de ouvido ao operar a scooter.

Évitez d'utiliser un téléphone portable ou de porter des écouteurs lorsque vous utilisez le scooter.

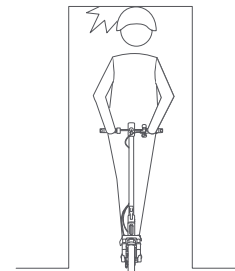


When riding on uneven roads or in other poor road conditions, make sure to slow down as you ride over it or get off and walk with the scooter. To reduce the risk of accidents, ride your scooter on smooth surfaces that are free of potholes.

Cuando maneje en calles irregulares, o en otras malas condiciones, asegúrese de reducir la velocidad a medida que se desplace, o baje y camine al lado del monopatín. Para reducir el riesgo de accidentes, maneje el monopatín en superficies lisas que estén libres de baches.

Ao andar em estradas irregulares ou em outras condições precárias da estrada, certifique-se de diminuir a velocidade ao passar por elas ou descer e andar com a scooter. Para reduzir o risco de acidentes, ande com sua scooter em superfícies lisas e sem buracos.

Pendant la conduite sur des routes dénivelées ou en mauvais état, assurez-vous de ralentir pendant que vous roulez dessus ou descendez et marchez avec le scooter. Pour réduire le risque d'accidents, conduisez votre scooter sur des surfaces lisses dépourvues de nids de poule.



Avoid hitting your head on door frames, elevators, and other overhead obstacles.

Tenga cuidado con los marcos de las puertas, los ascensores y otros obstáculos por encima de la cabeza.

Evite bater a cabeça em batentes de portas, elevadores e outros obstáculos elevados.

Faites attention à ne pas vous cogner la tête contre les cadres de porte, les ascenseurs et autres obstacles en hauteur.

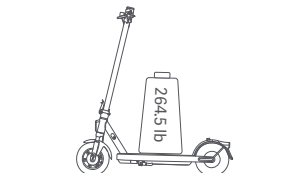


Do not ride in the rain. Do not ride through puddles or any other (water) obstacles.

No conduzca bajo la lluvia. No atraviese charcos ni ningún obstáculo (acuático).

Não ande na chuva. Não ande em poças ou quaisquer outros obstáculos (molhados).

Évitez de rouler sous la pluie. Évitez de traverser des flaques d'eau ou tout autre obstacle (eau).

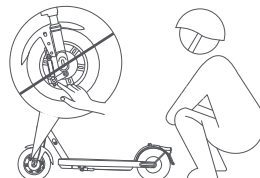


Do not exceed the scooter's specified maximum payload (264.5 lb).

No exceda la carga máxima especificada del monopatín (264.5 lb).

Não exceda a carga máxima especificada da scooter (264,5 lb).

Ne dépassez pas la charge utile maximale spécifiée du scooter (264,5 lbs).

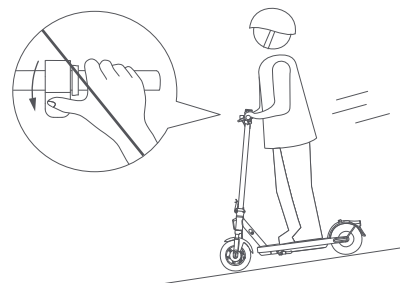


Do not touch the mechanical brake.

No toque el freno mecánico.

Não toque no freio mecânico.

Évitez de toucher le frein mécanique.



Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.

No acelere circulando cuesta abajo, y frene a tiempo para reducir la velocidad. En una cuesta empinada, baje del monopatín y empuje.

Não acelere ao descer ladeiras e freie a tempo para diminuir a velocidade. Quando estiver em uma ladeira íngreme, você precisa descer da scooter e empurrá-la.

Évitez d'accélérer dans les descentes et freinez à temps pour ralentir. En présence d'une pente raide, vous devez descendre du scooter et le pousser.



Do not drink and drive. Riding a scooter while under the influence of alcohol or other substances is strictly prohibited.

No maneje el monopatín si consumió alcohol. Manejar el monopatín bajo la influencia del alcohol u otras sustancias está estrictamente prohibido.

Não beba e dirija. É expressamente proibido andar de scooter sob a influência de álcool ou outras substâncias.

Ne conduisez pas en état d'ébriété. Conduire le scooter étant sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances est strictement interdit.

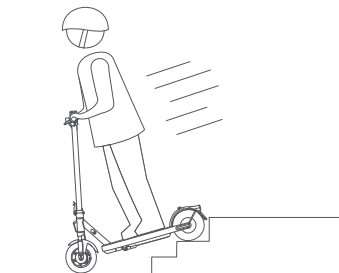


Do not keep your feet on the rear mudguard.

No apoye los pies en el guardabarros trasero.

Não mantenha os pés no para-lama traseiro.

Évitez de reposer le pied sur le garde-boue arrière.

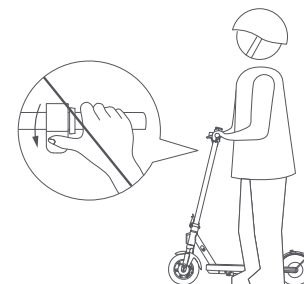


Do not try riding up or down stairs, nor try jumping over obstacles.

No intente subir o bajar escaleras, ni saltar obstáculos.

Não tente subir ou descer escadas, nem tente pular obstáculos.

N'essayez pas de monter ni de descendre des escaliers, ni de sauter par-dessus des obstacles.



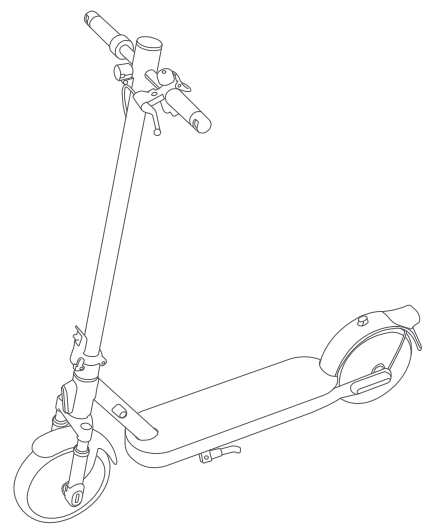
Do not press the accelerator when you are walking alongside the scooter.

Mientras camina junto al monopatín, no presione el acelerador.

Não pressione o acelerador quando estiver caminhando ao lado da scooter.

N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous marchez à côté du scooter.

Package Contents/Contenido del paquete/Conteúdo da embalagem/Contenu de l'emballage



Electric Scooter
Monopatín eléctrico
Scooter elétrica
Scooter électrique



User Manual
Manual del usuario
Manual do usuário
Manuel de l'utilisateur



Important Information
Información importante
Informações importantes
Renseignements importants



Specifications
Especificaciones
Especificações
Spécifications



Theoretical mileage tag
Etiqueta del kilometraje teórico
Etiqueta de quilometragem teórica
Étiquette de kilométrage théorique

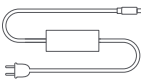
Accessories/Accesorios/Acessórios/Accessoires



Allen Key
Llave Allen
Chave sextavada
Clé Allen



Screw × 5
(1 is spare)
Tornillo × 5
(1 de repuesto)
Parafuso × 5
(1 sobressalente)
Vis × 5
(1 sert rechange)



Battery Charger
Cargador de batería
Carregador de bateria
Chargeur de batterie

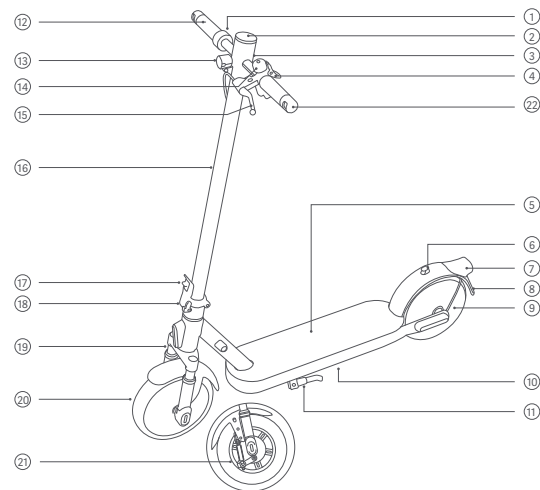
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario son solo de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a sus posteriores mejoras.

Observação: as ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

Remarque : Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur présents dans le manuel de l'utilisateur sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit et les fonctions actuels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Product Overview/Descripción del producto/Visão geral do produto/Aperçu du produit



① Accelerator
Acelerador
Acelerador
Accélérateur

② Control Panel
Panel de control
Painel de controle
Panneau de commande

③ Power Button
botón de encendido
botão de ligar/desligar
bouton d'alimentation

④ Buckle
Hebilla
Fivela
Boucle

⑤ Deck
Plataforma
Plataforma
Plancher

⑥ Hook
Gancho
Gancho
Crochet

⑦ Taillight
Luz trasera
Luz traseira
Feu arrière

⑧ Rear Mudguard
Guardabarros trasero
Para-lama traseiro
Garde-boue arrière

⑨ Wheel Motor
Motor de la rueda
Motor da roda
Moteur de roue

⑩ Battery Compartment
Compartimento de la batería
Compartimento da bateria
Compartment de la batterie

⑪ Kickstand
Soporte
Descanso
Béquille

⑫ Handlebar
Manillar
Guidom
Guidon

⑬ Headlight
Luz delantera
Farol
Phare

⑭ Scooter Bell
Timbre del monopatín
Alarme sonora da scooter
Klaxon du scooter

⑮ Brake Lever
Palanca de freno
Alavanca do freio
Lever de frein

⑯ Stem
Eje
Haste
Potence

⑰ Quick Release Lever
Palanca de liberación rápida
Alavanca de liberação rápida
Lever de libération rapide

⑱ Quick Release Lever Lock
Bloqueo de palanca de liberación rápida
Trava de alavanca de liberação rápida
Verrou du levier de libération rapide

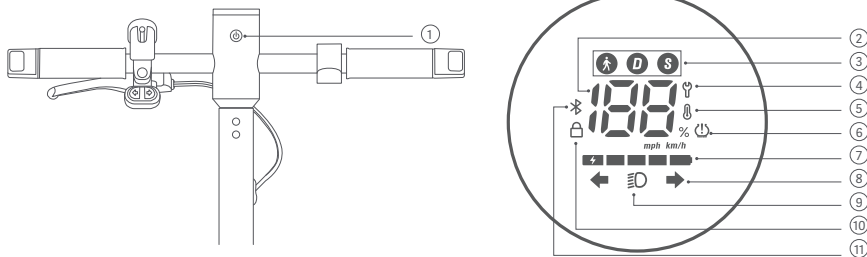
⑲ Front Fork
Horquilla delantera
Garfo dianteiro
Fourche avant

⑳ Front Wheel
Rueda delantera
Roda dianteira
Roue avant

㉑ Mechanical Brake
Freno mecánico
Freio mecânico
Frein mécanique

㉒ Winglight Indicating
Operación de la luz indicadora
Indicação da luz dianteira
Indication du clignotant

Control Panel & Power Button/Panel de control y botón de encendido/Painel de controle e botão de ligar/desligar/Panneau de commande et bouton d'alimentation

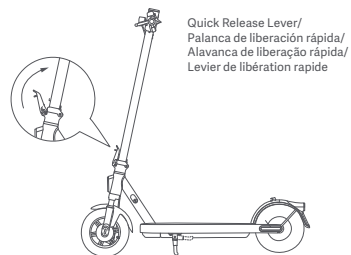


- ① **Power Button:** Press the button to turn the scooter on, and hold the button for 2 to 3 seconds to turn the scooter off. When the scooter is on, press the button to turn on/off the headlight and taillight, and press twice to cycle through the riding modes.
Botón de encendido: Presione el botón para encender el monopatín. Mantenga presionado el botón durante 2 a 3 segundos para apagarlo. Cuando el monopatín esté encendido, presione el botón para encender/apagar la luz delantera y trasera, y presione dos veces para pasar por los modos.
Botão de ligar/desligar: pressione o botão para ligar a scooter, e mantenha-o pressionado por 2 a 3 segundos para desligá-la. Quando a scooter estiver ligada, pressione o botão para ligar/desligar o farol e a luz traseira, e pressione duas vezes para alternar entre os modos de condução.
Bouton d'alimentation : Appuyez sur ce bouton pour mettre le scooter en marche, et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre. Lorsque le scooter est en marche, appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le phare et le feu arrière. Appuyez deux fois pour faire défiler les modes.

- ② **Speedometer:** It displays the current speed when the scooter is working. When the scooter has an issue, it displays an error code. When the scooter is charging, it displays the current battery level.
Velocímetro: Se mostrará la velocidad actual cuando el monopatín esté en uso. Si el monopatín tiene un problema, se mostrará el código de error. Cuando el monopatín se esté cargando, se mostrará el nivel de batería actual.
Velocímetro: exibe a velocidade atual quando a scooter está em funcionamento. Quando a scooter tiver um problema, ele exibe um código de erro. Quando a scooter estiver carregando, ele exibe o nível atual da bateria.
Indicateur de vitesse : Il affiche la vitesse actuelle lorsque le scooter est en fonctionnement. Lorsque le scooter a un problème, il affiche une erreur de code. Lorsque le scooter est en charge, il affiche le niveau de batterie actuel.
- ③ **Riding Mode:** is for walking mode, and its maximum speed is about 3 mph; the taillight will blink when this mode is enabled. D is for standard mode, and its maximum speed is about 9 mph. S is for sport mode, and its maximum speed is about 20 mph. The scooter has high speed in S mode, and it is recommended to use it after mastering the riding skills.
Modo de conducción: es para el modo caminata, y su velocidad máx. es de 3 mph; la luz trasera parpadeará cuando se active el modo. D es para el modo estándar, y su velocidad máxima es 9 mph aproximadamente. S es para el modo deporte, y su velocidad máxima es 20 mph aproximadamente. El monopatín alcanza una velocidad alta en el modo S, y se recomienda usarlo después de haber dominado sus habilidades de conducción.
Modo de condução: é para o modo de caminhada, e sua velocidade máxima for de cerca de 3 mph; a luz traseira piscará quando este modo estiver ativado. D é para o modo padrão, e sua velocidade máxima é de cerca de 9 mph. S é para o modo esportivo, e sua velocidade máxima é de cerca de 20 mph. A scooter tem alta velocidade no modo S, e é recomendado usá-lo após dominar as habilidades de condução.
Mode de conduite : est pour le mode marche, et sa vitesse maximale est d'environ 3 mph ; le feu arrière clignotera lorsque ce mode est activé. D est pour le mode standard et sa vitesse maximale est d'environ 9 mph. S est pour le mode sport et sa vitesse maximale est d'environ 20 mph. Le scooter dispose d'une Vitesse élevée au mode S et il est recommandé de l'utiliser après avoir maîtrisé les aptitudes de conduite.
- ④ **Error Notification:** When the wrench icon displays red, it indicates that the scooter has an error.
Notificación de error: Cuando el ícono de la llave inglesa esté en rojo, significará que el monopatín tiene un error.
Notificação de erro: quando o ícone de chave inglesa exibir vermelho, indica que a scooter tem um erro.
Notification d'erreurs : Lorsque l'icône de la clé à molette affiche rouge, cela indique qu'une erreur s'est produite sur le scooter.
- ⑤ **Temperature Warning:** If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.
Advertencia de temperatura: Si la temperatura de la batería es muy alta o baja, se encenderá el ícono del termómetro. Esto provocará una reducción de la aceleración y posiblemente problemas de carga. Utilice o cargue el monopatín luego de que la temperatura de la batería regrese al rango de uso normal.
Aviso de temperatura: se a temperatura da bateria estiver muito alta ou muito baixa, o ícone do termômetro ficará aceso. Isso resultará em aceleração reduzida e possivelmente problemas de carregamento. Use ou carregue a scooter após a temperatura da bateria retornar à faixa de operação normal.
Avertissement de température : Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, l'icône du thermomètre s'allumera. Cela entraînera une réduction de l'accélération et éventuellement des problèmes de charge. Utilisez ou chargez le scooter après que la température de sa batterie revienne à la plage de fonctionnement normale.

- ⑥ **Temperature Warning:** If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.
- Recordatorio de presión de los neumáticos: Cuando el ícono está encendido, indica que debe inflar los neumáticos. Después de conectar el monopatín a la aplicación Mi Home, puede configurar la frecuencia de recordatorio de presión de los neumáticos o desactivar esta función. La frecuencia de recordatorio predeterminada es una vez cada 30 días.
- Lembrete de pressão dos pneus: Quando o ícone está aceso, indica que os pneus precisam ser calibrados. Após conectar a scooter ao app Xiaomi Home, você pode definir a frequência do lembrete de pressão dos pneus ou desativar essa função. A frequência padrão do lembrete é uma vez a cada 30 dias.
- Rappel de pression des pneus : Lorsque l'icône est allumée, elle indique que les pneus doivent être gonflés. Après avoir connecté le scooter à l'application Xiaomi Home, vous pouvez définir la fréquence de rappel de pression des pneus ou désactiver cette fonction. La fréquence de rappel par défaut est d'une fois tous les 30 jours.
- ⑦ **Battery Level:** The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
- Nivel de la batería: La potencia de la batería se indica mediante 5 barras, cada una de las cuales representa aproximadamente el 20 % de una batería llena.
- Nível da bateria: a carga da bateria é indicada por 5 barras, cada uma representando aproximadamente 20% de uma bateria cheia.
- Niveau de batterie : La puissance de la batterie est indiquée par 5 barres, chacune représentant environ 20 % d'une batterie pleine.
- ⑧ **Winglight Indicating:** When the scooter is on, press the left or right winglight button, then the corresponding winglight and the indicator on the control panel will blink. Meanwhile, the buzzer will respond at the same frequency. Press the button again to turn off the winglight.
- Operación de la luz indicadora: Cuando el monopatín esté encendido, pulse el botón de la luz indicadora izquierda o derecha, luego la luz indicadora correspondiente parpadeará y el indicador en el panel de control parpadearán. Un zumbido acompañará el parpadeo de la luz al mismo ritmo. Pulse el botón de nuevo para apagar la luz indicadora.
- Indicação da luz dianteira: quando a scooter estiver ligada, pressione o botão da luz dianteira esquerda ou direita, então a luz dianteira correspondente e o indicador no painel de controle piscarão. Ao mesmo tempo, o alarme sonoro soará na mesma frequência. Pressione o botão novamente para desligar a luz dianteira.
- Indication du clignotant : Lorsque le scooter est en marche, appuyez sur le clignotant gauche ou droit, et le clignotant correspondant et le voyant sur le panneau de commande clignoteront. Entre temps, l'avertisseur sonore répondra à la même fréquence. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre le clignotant.
- ⑨ **Headlight:** The headlight icon remains on when the headlight is on, and the icon goes out when the headlight is off.
- Luz delantera: El ícono de la luz delantera permanecerá encendido mientras esta también lo esté, y se apagará cuando la luz delantera se apague.
- Farol: O ícone do farol permanece aceso quando o farol está ligado e apaga quando está desligado.
- Phare : L'icône du phare reste allumée lorsque le phare est allumé et l'icône s'éteint lorsque le phare est éteint.

- ⑩ **Lock:** The lock icon will remain on when the scooter is locked and go out when the scooter is unlocked.
- Bloquear: El ícono de bloqueo permanecerá encendido cuando el monopatín esté bloqueado, y se apagará cuando esté desbloqueado.
- Trava: o ícone de cadeado permanecerá aceso quando a scooter estiver travada e apagará quando a scooter estiver destravada.
- Verrouiller : L'icône verrouillée restera allumée lorsque le scooter est verrouillé et s'éteindra lorsque le scooter est déverrouillé.
- ⑪ **Bluetooth:** When the scooter is successfully connected to a mobile device, the Bluetooth icon will light up, and the maximum speed will be unlocked.
- Bluetooth: Cuando el monopatín se conecta correctamente a un dispositivo móvil, el ícono del Bluetooth se iluminará y se desbloqueará la velocidad máxima.
- Bluetooth: quando a scooter estiver conectada com sucesso a um dispositivo móvel, o ícone Bluetooth acenderá e a velocidade máxima será desbloqueada.
- Bluetooth : Lorsque le scooter est connecté avec succès au dispositif mobile, l'icône de Bluetooth s'éclairera et la vitesse maximale sera déverrouillée.



Quick Release Lever/
Palanca de liberación rápida/
Alavanca de liberação rápida/
Levier de libération rapide

1. Put down the kickstand, and hold up the stem until it is completely in an upright position. Then lift the quick release lever lock, and push the quick release lever inward to the end.

Coloque en el suelo la pata de apoyo, y sostenga el eje hasta que quede derecho por completo. Luego suba el bloqueo de palanca de liberación rápida, y empuje la palanca de liberación rápida hacia dentro hasta el fondo.

Abaixe o descanso e segure a haste até que esteja completamente na posição vertical. Em seguida, levante a trava de alavanca de liberação rápida e empurre a alavanca de liberação rápida para dentro até o fim.

Baissez la béquille et maintenez la potence jusqu'à ce qu'elle soit complètement entrée à une position droite. Puis levez le verrou du levier de libération rapide et poussez le levier de libération rapide à l'intérieur jusqu'à l'extrémité.



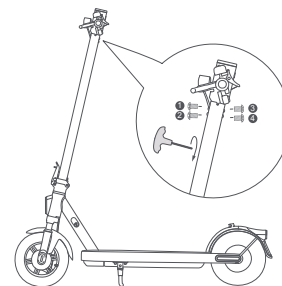
Headlight facing forward/
Luz delantera hacia adelante/
Farol dianteiro/
Phare orienté vers l'avant

2. Insert the handlebar onto the stem. Make sure to install the handlebar facing the correct direction.

Instale el manillar en el tubo. Asegúrese de instalar el manillar en la dirección correcta.

Insira o guidon na haste. Certifique-se de instalar o guidon na direção correta.

Insérez le guidon dans la potence. Assurez-vous d'installer le guidon orienté vers la bonne direction.

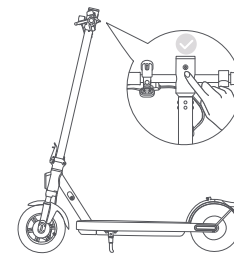


3. Follow the number order as illustrated to pre-tighten the screws with the included Allen key. Make sure the handlebar is correctly installed and then tighten the screws thoroughly.

Siga el orden numérico como se muestra para preajustar los tornillos con la llave Allen incluida. Asegúrese de instalar el manillar de manera correcta y ajustar bien los tornillos.

Siga a ordem numérica conforme ilustrado para apertar previamente os parafusos com a chave sextavada incluída. Certifique-se de que o guidom esteja instalado corretamente e, em seguida, aperte os parafusos completamente.

Suivez l'ordre de numéro tel qu'illustré pour pré-serer les vis à l'aide de la clé Allen incluse. Assurez-vous que le guidon est correctement installé et serrez entièrement les vis.



4. When the scooter is fully assembled, press the power button to turn it on. Press and hold the power button for 2-3 seconds to turn it off after riding.

Cuando el monopatín esté ensamblado por completo, pulse el botón de encendido para encenderlo. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2-3 segundos para apagar el monopatín después de usarlo.

Quando a scooter estiver totalmente montada, pressione o botão de ligar/desligar para ligá-lo. Pressione e segure o botão de ligar/desligar por 2-3 segundos para desligar após o passeio.

Lorsque le scooter est entièrement assemblé, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre en marche. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre après la conduite.

Charge Your Scooter/Cargue su monopatín/Carregue sua scooter/Chargement de votre scooter

The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red (charging) to green (fully charged).

Notes:

- Do not charge the scooter if the charging port, power adapter, or power outlet is wet.
- When the scooter is not being charged or after the charging is complete, make sure the rubber flap is inserted tightly into the charging port to prevent water from getting in.

Cuando el LED del cargador de batería cambie de rojo (cargando) a verde (carga completa), el monopatín estará cargado por completo.

Notas:

- No cargue el monopatín si el puerto de carga, el adaptador de corriente, o el tomacorriente están mojados.
- Cuando el monopatín no se esté cargando, o después de que la carga se haya completado, asegúrese de que la solapa de goma quede insertada con firmeza en el puerto de carga para evitar el ingreso de agua.

A scooter está totalmente carregada quando o LED no carregador de bateria muda de vermelho (carregando) para verde (totalmente carregado).

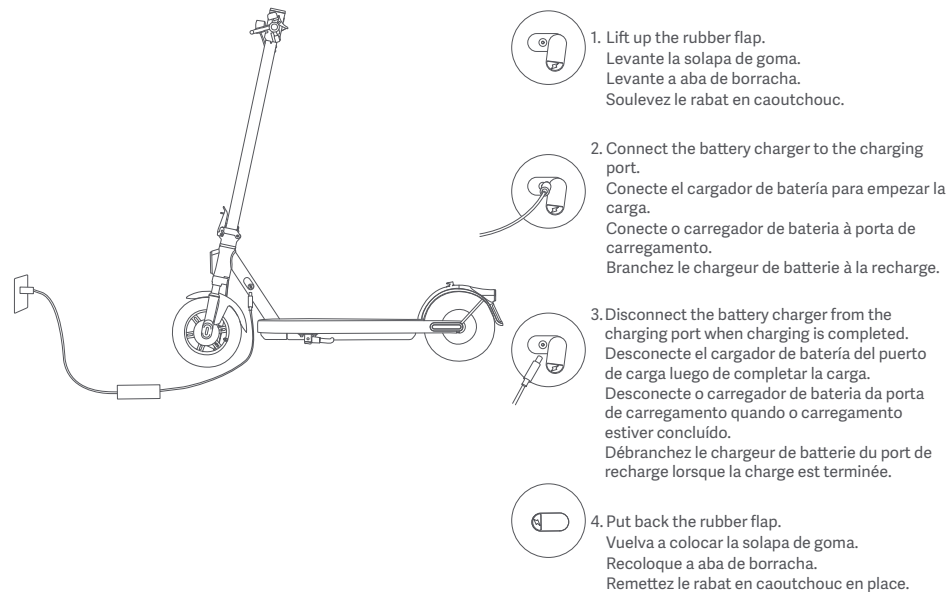
Observações:

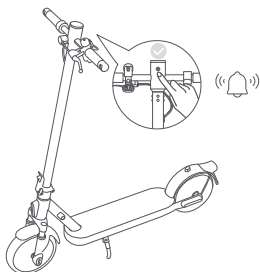
- Não carregue a scooter se a porta de carregamento, o adaptador de energia ou a tomada estiverem molhados.
- Quando a scooter não estiver sendo carregada ou após o carregamento estar concluído, certifique-se de que a aba de borracha esteja inserida firmemente na porta de carregamento para evitar a entrada de água.

Le scooter est entièrement chargé lorsque le voyant à LED sur le chargeur de batterie passe du rouge (en charge) au vert (entièrement chargée).

Remarques :

- Ne chargez pas le scooter si le port de recharge, l'adaptateur secteur ou la prise électrique est mouillée.
- Lorsque le scooter n'est pas en train de charger ou après que la charge soit complète, assurez-vous que le rabat en caoutchouc est inséré de manière serrée dans le port de recharge pour empêcher que l'eau y pénètre.



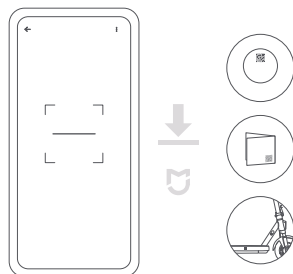


1. Before being activated, the scooter will keep beeping when turned on and is limited to 6 mph. When the scooter is used for the first time, it must be activated via the Xiaomi Home app.

Luego de activarlo, el monopatín seguirá emitiendo un pitido en encendido, y su velocidad estará limitada a 6 mph. Luego de utilizar el monopatín por primera vez, debe activarlo a través de la aplicación Xiaomi Home.

Antes de ser ativada, a scooter continuará apitando quando ligada e está limitada a 6 mph. Quando a scooter for usada pela primeira vez, ela deve ser ativada por meio do app Xiaomi Home.

Avant d'être activé, le scooter continuera à émettre un bip lorsqu'il est allumé et est limité à 6 mph. Lorsque le scooter est utilisé pour la toute première fois, il doit être activé par le biais de l'application Xiaomi Home.

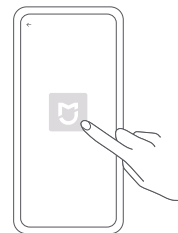


2. Scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual to download the Xiaomi Home app.

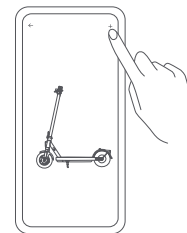
Escanee el código QR de la etiqueta pegada en el panel de control, en el lado derecho de la plataforma, o en la tapa trasera del manual del usuario para descargar la aplicación Xiaomi Home.

Escaneie o código QR na etiqueta fixada no painel de controle, no lado direito da plataforma, ou na contracapa do manual do usuário para baixar o app Xiaomi Home.

Balayez le code QR sur l'étiquette fixée au panneau de commande, sur le côté droit du plancher ou sur la couverture arrière du manuel de l'utilisateur pour télécharger l'application Xiaomi Home.



3. Open the Xiaomi Home app.
Abra la aplicación Xiaomi Home.
Abra o app Xiaomi Home.
Ouvrez l'application Xiaomi Home.



4. Tap "+" on the top right corner and open "Scan" to scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual again. Then follow the instructions in the app to add the scooter.

Presione "+" en la esquina derecha superior y abra "Escanear" para escanear el código QR de la etiqueta pegada en el panel de control, del lado derecho de la plataforma, o en la cubierta trasera del manual del usuario de nuevo. Luego siga las instrucciones de la aplicación para agregar el monopatín.

Toque em "+" no canto superior direito e abra "Digitalizar" para escanear novamente o código QR na etiqueta fixada no painel de controle, no lado direito da plataforma ou na contracapa do manual do usuário. Em seguida, siga as instruções no aplicativo para adicionar a scooter.

Tapotez le signe « + » sur le coin supérieur droit et ouvrez « Scan » pour scanner de nouveau le code QR sur l'étiquette fixée au panneau de commande, sur le côté droit du plancher ou sur la couverture arrière du manuel de l'utilisateur. Puis suivez les instructions dans l'application pour ajouter le scooter.



5. Watch the riding guide video. Do not exit the video before finishing it. Otherwise, the activation will fail.
 Veja o vídeo de guia para conduzir. Não saia do vídeo antes de terminar. Caso contrário, a ativação falhará.
 Assista ao vídeo do guia de condução. Não saia do vídeo antes de terminar. Caso contrário, a ativação falhará.
 Regardez la vidéo guide de conduite. Évitez de quitter la vidéo avant sa fin. Sinon, l'activation échouera.

Notes:

- Open the Xiaomi Home app to use various functions, such as one-tap locking, energy recovery, and one-tap turning-on of the taillight.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Notes:

- Abra o app Xiaomi Home para usar as diferentes funções de la luz trasera, como el bloqueo con un solo toque, la recuperación de energía y el encendido con un solo toque de la luz trasera.
- La versión de la aplicación podría haberse actualizado, siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

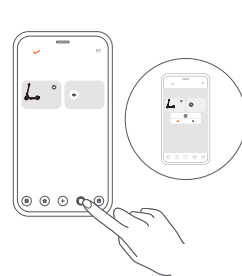
Observações:

- Abra o app Xiaomi Home para usar várias funções, como travamento com um toque, recuperação de energia e ativação da luz traseira com um toque.
- A versão do aplicativo pode ter sido atualizada, siga as instruções com base na versão atual do aplicativo.

Remarques :

- Ouvrez l'application Xiaomi Home pour utiliser les différentes fonctions tels que le verrouillage en une seule touche, la récupération d'énergie, et l'allumage en une seule touche du feu arrière.
- La version de l'application a peut-être été mise à jour. Veuillez suivre les instructions en fonction de la version actuelle de l'application.

Delete the paired scooter/Elimine el monopatín emparejado/Excluir a scooter emparelhada/Supprimez le scooter apparié



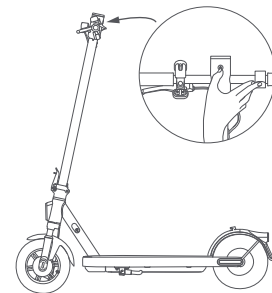
1. Delete the added scooter from the Xiaomi Home app.
 Elimine el monopatín agregado mediante la aplicación Xiaomi Home.
 Exclua a scooter adicionada do app Xiaomi Home.
 Supprimez le scooter ajouté à partir de l'application Xiaomi Home.

Note: The scooter cannot be restored to factory settings during riding or when locked.

Nota: No se restablecerá el monopatín a los ajustes de fábrica si está conduciendo o bloqueado.

Observação: a scooter não pode ser restaurada para as configurações de fábrica durante a condução ou quando estiver travada.

Remarque : Le scooter ne peut pas être restauré aux paramètres d'usine pendant la conduite ou lorsqu'il est verrouillé.



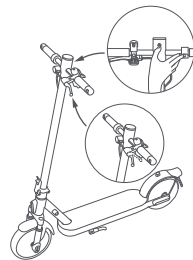
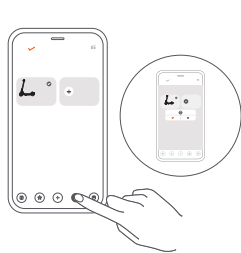
2. Make sure the scooter is turned on. Press and hold the accelerator to the end, and simultaneously press the power button on the control panel 5 times in succession. When the Bluetooth is successfully reset, the scooter will make a buzz and the Bluetooth icon will blink.

Asegúrese de que el monopatín esté encendido. Mantenga presionado el acelerador hasta el final, y presione al mismo tiempo el botón de encendido en el panel de control 5 veces seguidas. Cuando el Bluetooth se restablezca con éxito, el monopatín emitirá un zumbido y el icono del Bluetooth parpadeará.

Certifique-se de que a scooter esteja ligada. Pressione e segure o acelerador até o fim e, simultaneamente, pressione o botão de ligar/desligar no painel de controle 5 vezes em sucessão. Quando o Bluetooth for redefinido com sucesso, a scooter emitirá um zumbido e o ícone do Bluetooth piscará.

Assurez-vous que le scooter est allumé. Appuyez et maintenez l'accélérateur à fond et appuyez simultanément le bouton d'alimentation sur le panneau de commande 5 fois successives. Lorsque le Bluetooth est réinitialisé avec succès, le scooter émettra un bourdonnement et l'icône du Bluetooth clignotera.

Restore the scooter to factory settings/Restaurar el monopatín a los ajustes de fábrica/
Restaurar a scooter para as configurações de fábrica/Rétablir les paramètres d'usine du
scooter



1. Delete the added scooter from the Xiaomi Home app.

Elimine el monopatín agregado mediante la aplicación Xiaomi Home.

Exclua a scooter adicionada do app Xiaomi Home.

Supprimez le scooter ajouté à partir de l'application Xiaomi Home.

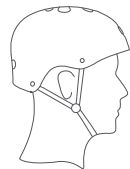
2. Make sure the scooter is turned on. Squeeze the brake lever, and simultaneously press and hold the accelerator and the power button for 7 seconds. When you hear a buzz, the scooter's Bluetooth has been unpaired and the scooter has been restored to factory settings. Then the control panel will return to its factory display and the Bluetooth icon will blink.

Asegúrese de que el monopatín esté encendido. Apriete la palanca de freno, y mantenga presionado de manera simultánea el acelerador y el botón de encendido por 7 segundos. Cuando escuche un zumbido, el Bluetooth del monopatín se habrá desparejado y el monopatín se habrá restaurado a los ajustes de fábrica. Luego, el panel de control volverá a su pantalla de fábrica y el icono del Bluetooth parpadeará.

Certifique-se de que a scooter esteja ligada. Aperte a alavanca do freio e, simultaneamente, pressione e segure o acelerador e o botão de ligar/desligar por 7 segundos. Quando ouvir um zumbido, o Bluetooth da scooter terá sido desparelhado e a scooter terá sido restaurada para as configurações de fábrica. Em seguida, o painel de controle retornará à sua exibição de fábrica e o ícone do Bluetooth piscará.

Assurez-vous que le scooter est allumé. Pressez le levier de frein et maintenez simultanément l'accélérateur et le bouton d'alimentation pendant 7 secondes. Lorsque vous suivez un bourdonnement, le Bluetooth du scooter a été déconnecté et le scooter a été rétabli aux paramètres d'usine. Puis le panneau de commande reviendra à son écran d'usine et l'icône du Bluetooth clignotera.

How to Ride/Cómo conducir/Como andar/Conduire votre scooter



1. Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding

Note: Check the tire pressure before riding. The recommended tire pressure is 50–55 psi.

Use un casco, coderas y rodilleras antes de conducir.

Nota: Revise la presión de los neumáticos antes de conducir. La presión recomendada de los neumáticos es de entre 50 a 55 psi.

Use capacete, cotoveleiras e joelheiras antes de andar

Observação: verifique a pressão dos pneus antes de andar. A pressão recomendada para os pneus é de 50 a 55 psi.

Assurez-vous de porter un casque, des coudières et des genouillères avant de conduire

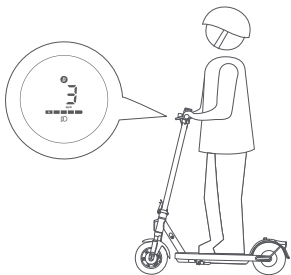
Remarque : Vérifiez la pression des pneus avant de conduire. La pression recommandée des pneus est de 50–55 psi.

2. Step on the deck with one foot, and slowly kicks off the other on the ground.

Coloque un pie sobre la plataforma y tome impulso hacia adelante con el otro sobre el suelo.

Pise na plataforma com um pé e empurre lentamente o outro no chão.

Posez un pied sur le plancher, et utilisez l'autre pied pour décoller doucement sur le sol.

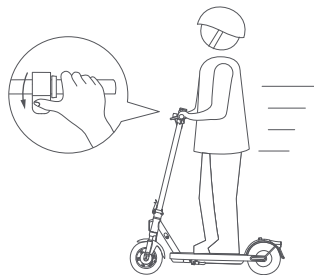


3. When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 3 mph.

Luego de que el monopatín avance por sí solo, empuje ambos pies sobre la plataforma y presione un poco el acelerador. Se puede usar el acelerador una vez que el monopatín vaya a una velocidad mayor a 3 mph.

Quando a scooter começar a deslizar, coloque os dois pés na plataforma e pressione suavemente o acelerador. O acelerador pode ser usado quando a scooter estiver acima de 3 mph.

Lorsque le scooter commence à avancer en roue libre, posez les deux pieds sur le plancher et appuyez doucement l'accélérateur. L'accélérateur peut être utilisé une fois que le scooter passe à une vitesse supérieure à 3 mph.

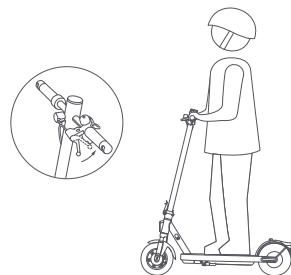


4. Gently press the accelerator to speed up and make sure not to go too fast.

Presione suavemente el acelerador para acelerar y asegúrese de no ir muy rápido.

Pressione suavemente o acelerador para acelerar e certifique-se de não ir muito rápido.

Appuyez légèrement l'accélérateur pour accélérer et assurez-vous de ne pas aller trop vite.



5. Slowly release the accelerator or press the brake lever to slow down.

Suelte lentamente el acelerador o presione la palanca de freno para reducir la velocidad.

Solte lentamente o acelerador ou pressione a alavanca do freio para diminuir a velocidade.

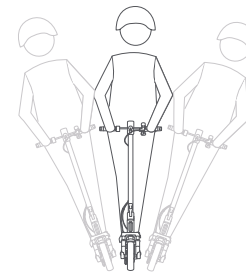
Relâchez lentement l'accélérateur ou appuyez le levier de frein pour ralentir.

⚠ Pay attention to the road conditions when riding and make sure to maintain an appropriate speed without sudden braking. Otherwise, the tires may lose grip and cause you to fall, resulting in serious injury.

Preste atención a las condiciones de la calle al conducir y asegúrese de mantener una velocidad adecuada sin frenar de forma abrupta. De lo contrario, los neumáticos perderán agarre y causarán que usted se caiga, con la posibilidad de sufrir lesiones graves.

Preste atenção nas condições da estrada ao andar e certifique-se de manter uma velocidade apropriada sem frenagens bruscas. Caso contrário, os pneus podem perder a aderência e fazer você cair, resultando em ferimentos graves.

Faites attention aux conditions de la route pendant la conduite et assurez-vous de maintenir une vitesse appropriée sans freiner brusquement. Sinon, les pneus peuvent perdre l'adhérence et causer la chute, donnant lieu à de blessures graves.



6. Tilt your body to the steering direction as you turn, and slowly turn the handlebar.

Para girar, incline el cuerpo en la misma dirección y gire lentamente el manillar.

Incline seu corpo na direção da direção ao fazer curvas e gire lentamente o guidom.

Penchez-vous dans la direction vers laquelle vous souhaitez tourner en tournant doucement le guidon.

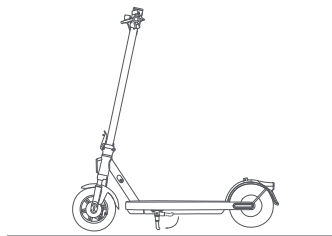


7. When the scooter slows down or stops, put one foot on the ground to get off the scooter.

Cuando reduzca la velocidad del monopatín, o lo detenga, ponga un pie en el suelo para bajarse.

Quando a scooter desacelerar ou parar, coloque um pé no chão para descer da scooter.

Lorsque le scooter ralentit ou s'arrête, mettez un pied au sol pour descendre du scooter.



8. Put down the kickstand when parking the scooter.

Baje la pata al estacionar el monopatín.

Abaixe o descanso ao estacionar a scooter.

Posez la béquille lorsque vous garez le scooter.

⚠ To avoid others using the scooter without your permission, you can lock the scooter when it is parked.

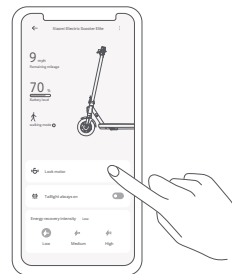
Para evitar que otros utilicen su monopatín sin su permiso, puede bloquear el monopatín al estacionarlo.

Para evitar que outras pessoas usem a scooter sem sua permissão, você pode travá-la quando ela estiver estacionada.

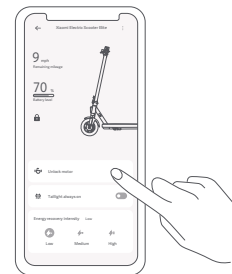
Pour empêcher aux personnes étrangères d'utiliser le scooter sans permission, vous pouvez verrouiller le scooter lorsqu'il est garé.

Lock/Unlock Your Scooter/Bloquee/Desbloquee su monopatín/Travar e destravar sua scooter/Verrouillez/déverrouillez votre scooter

Tap to lock/
Toque para bloquear/
Toque para travar/
Tapotez pour verrouiller



Tap to Unlock/
Presione para desbloquear/
Toque para destravar/
Tapotez pour déverrouiller



When the scooter is locked, the motor is locked and all the icons on the control panel will automatically go out except the Bluetooth icon and the lock icon. If the scooter goes beyond the Bluetooth connection range, the Bluetooth will be disconnected and its icon will go out.

Luego de bloquear el monopatín, se bloqueará el motor y todos los iconos del panel de control desaparecerán de manera automática excepto el icono de Bluetooth y el icono de bloqueo. Si el monopatín sale del rango de conexión Bluetooth, se desconectará el Bluetooth y desaparecerá el icono.

Quando a scooter estiver travada, o motor será travado e todos os ícones no painel de controle se apagarão automaticamente, exceto o ícone de Bluetooth e o ícone de cadeado. Se a scooter sair do alcance da conexão Bluetooth, o Bluetooth será desconectado e seu ícone se apagará.

Lorsque le scooter est verrouillé, le moteur est verrouillé et toutes les icônes sur le panneau de commande s'éteindront automatiquement à l'exception de l'icône Bluetooth et l'icône de verrouillage. Si le scooter s'éloigne de la plage de connexion du Bluetooth, le Bluetooth sera déconnecté et son icône s'éteindra.

If the scooter is locked, the motor will be locked. When you push the scooter forward, it will have a rolling resistance accompanied by the buzzer alarm. The scooter will automatically turn off after 24 hours of being locked, and remain locked when turned on again. You need to unlock the scooter via the Xiaomi Home app. Locking the scooter will consume the scooter's power, please use this function properly.

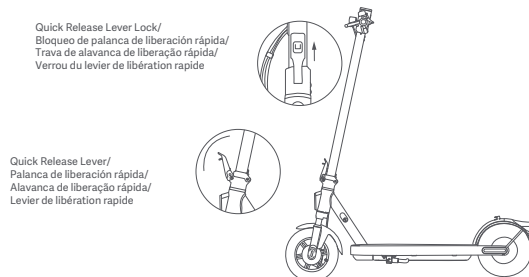
Si el monopatín está bloqueado, el motor estará bloqueado. Cuando empuje el monopatín hacia adelante, sentirá una resistencia al rodar, acompañada por la alarma del zumbador. El monopatín se apagará de manera automática luego de 24 horas de su bloqueo, y quedará bloqueado luego de encenderlo. Desbloquee el monopatín mediante la aplicación Xiaomi Home. Bloquear el monopatín consumirá energía, utilice esta función con cuidado.

Se a scooter estiver travada, o motor também será travado. Quando você empurrar a scooter para frente, ele terá uma resistência ao rolamento acompanhada pelo alarme sonoro. A scooter desligará automaticamente após 24 horas travada, e permanecerá travada quando for ligada novamente. Você precisa destravar a scooter no app Xiaomi Home. Travar a scooter consumirá sua energia. Utilize essa função adequadamente.

Si le scooter est verrouillé, le moteur sera verrouillé. Lorsque vous poussez le scooter vers l'avant, il y a une résistance au roulement accompagné d'un bourdonnement d'alarme. Le scooter s'éteindra automatiquement après 24 heures en état de verrouillage. Il restera verrouillé lorsqu'il sera rallumé. Vous devez déverrouiller le scooter à l'aide de l'application Xiaomi Home. Verrouiller le scooter consommera l'énergie du scooter. Veuillez utiliser cette fonction de manière intelligente.

Fold/Unfold & Carry/Plegar/Desplegar y transportar/Dobrar, desdobrar e carregar/Pliage/dépliage et port

Folding/Plegado/Dobrar/Pliage

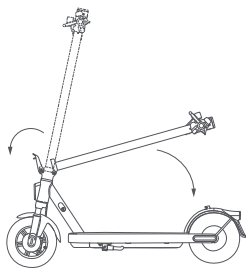


1. Make sure the scooter is turned off and not being charged before folding. Hold the stem, lift the quick release lever lock, and pull the quick release lever outward.

Asegúrese de que el monopatín esté apagado y que no se esté cargando al momento de plegarlo. Sostenga el eje, levante el bloqueo de palanca de liberación rápida, y tire la palanca de liberación rápida hacia afuera.

Certifique-se de que a scooter esteja desligada e não esteja sendo carregada antes de ser dobrada. Segure a haste, levante a trava de alavanca de liberação rápida e puxe a alavanca de liberação rápida para fora.

Assurez-vous que le scooter est éteint et qu'il n'est pas en cours de charge avant de le plier. Tenez la potence levez le verrou du levier de libération rapide et sortez le levier de libération rapide.

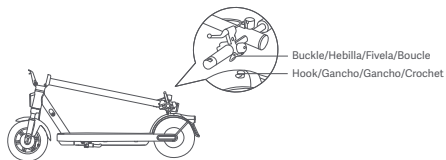


2. Lift the quick release lever lock again, and pull the quick release lever outwards to pop the bottom folding hook out. Then fold the stem.

Vuelva a levantar el bloqueo de palanca de liberación rápida, y tire la palanca de liberación rápida hacia afuera para sacar el gancho inferior de pliegue. Luego pliegue el eje.

Levante a trava de alavanca de liberação rápida novamente e puxe a alavanca de liberação rápida para fora para soltar o gancho de dobra inferior. Em seguida, dobre a haste.

Levez de nouveau le verrou du levier de libération rapide et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur pour sortir le crochet de pliage inférieur. Puis pliez la potence.



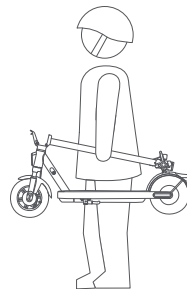
3. Align the buckle with the hook and secure them together.

Alinee la hebilla con el gancho y ajústelos.

Alinhe a fivela com o gancho e prenda-os juntos.

Alignez la boucle avec le crochet et mettez-les ensemble.

Carrying/Transporte/Transporte/Portage

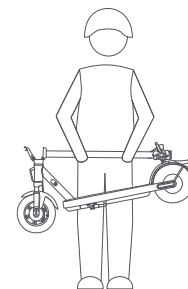


Hold the stem with either one hand or both hands to carry.

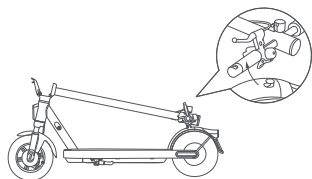
Sostenga el eje con una o ambas manos para transportarlo.

Segure a haste com uma ou ambas as mãos para carregar.

Tenez la potence du guidon d'une seule main ou des deux mains pour le transport.



Unfolding/Desplegado/Desdobrar/Dépliage

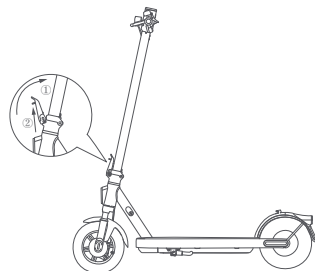


1. When unfolding the scooter, pull the buckle upwards to release it from the hook.

Luego de desplegar el monopatín, tire la hebilla hacia arriba para liberarla del gancho.

Ao desdobrar a scooter, puxe a fivela para cima para soltá-la do gancho.

Lors du dépliage du scooter, tirez la boucle vers le haut pour la libérer du crochet.



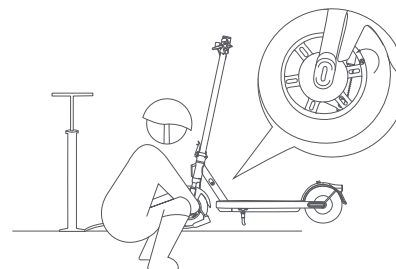
2. Hold up the stem in an upright position, and make sure the folding hook is attached to the stem. Lift the quick release lever lock as indicated by ①, and then push the quick release lever inward to the end as indicated by ②.

Sostenga el tubo de forma vertical y asegúrese de que el gancho plegable esté unido al tubo. Levante el bloqueo de palanca de liberación rápida, según se indica en ①, y empuje la palanca de liberación rápida hacia el interior hasta el extremo, como se indica en ②.

Segure a haste na posição vertical e certifique-se de que o gancho de dobra esteja preso à haste. Levante a trava de alavanca de liberação rápida conforme indicado por ① e, em seguida, empurre a alavanca de liberação rápida para dentro até o fim, conforme indicado por ②.

Tenez la potence debout à une position droite et assurez-vous que le crochet de pliage est fixé à la potence. Levez le verrou du levier de libération rapide suivant l'indication ①, puis poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'au fond suivant l'indication ②.

Inflate the Tire/Inflar neumático/Encher o pneu/Gonflage des pneus

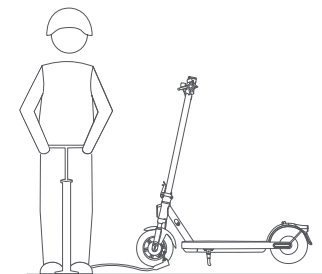


1. Remove the tire valve cap, and connect the extension nozzle and the valve securely together.

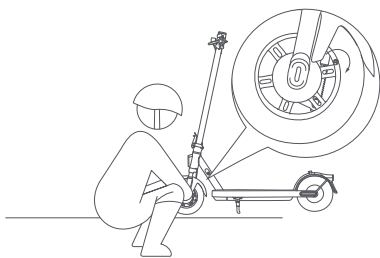
Quite el tapón de la válvula de neumático, y conecte la boquilla y la válvula de manera segura.

Remova a tampa da válvula do pneu e conecte o bocal e a válvula firmemente.

Retirez le capuchon de valve pour pneu et connectez la buse et la valve de manière sécurisée.



2. Inflate the tire.
Inflar neumáticos.
Encha o pneu.
Gonflez le pneu.



3. Tighten the tire valve cap securely after inflating the tires.

Ajuste la tapa de la válvula del neumático de forma segura después de inflar los neumáticos.

Aperte a tampa da válvula do pneu firmemente após encher os pneus.

Serrez le bouchon de valve pour pneu de manière sécurisée après avoir gonflé les pneus.

Notes/Notas/Observações/Remarques :

- The default tire pressure reminder frequency is once every 30 days. If the tire pressure is too low, inflate the tires in time. The recommended tire pressure is 50–55 psi.
- Quitar los neumáticos es un proceso complejo y debe ser realizado por un profesional; si se hace de forma incorrecta, podría volver al monopatín inestable y causar otros problemas.

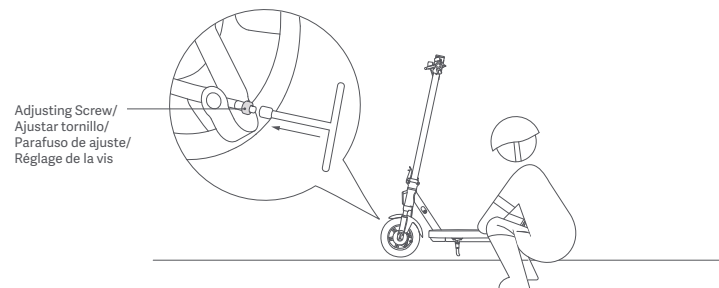
•La frecuencia predeterminada del recordatorio de presión de los neumáticos es una vez cada 30 días. Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, infle los neumáticos a tiempo. La presión de los neumáticos recomendada es de entre 50 a 55 psi.

•A frequência padrão do lembrete de pressão dos pneus é uma vez a cada 30 dias. Se a pressão dos pneus estiver muito baixa, calibre-os imediatamente. A pressão dos pneus recomendada é de 50–55 psi.

•A remoção dos pneus é complexa e deve ser realizada por um profissional, e uma operação incorreta pode levar à instabilidade da scooter ou outros problemas.

•Le retrait des pneus est complexe et doit être effectué par un professionnel. Une opération incorrecte pourrait entraîner l'instabilité du scooter ou d'autres problèmes.

Adjust the Mechanical Brake/Ajuste el freno mecánico/Ajustar o freio mecânico/Réglez le frein mécanique



Before adjustment, make sure the scooter is powered off and not charging.

When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.

Antes del ajuste, asegúrese de que el monopatín esté apagado y no esté cargando.

Cuando el freno esté demasiado apretado, utilice la herramienta para girar la tuerca en la varilla roscada hacia la izquierda, para acortar ligeramente la parte inferior expuesta del cable del freno. Cuando el freno esté demasiado flojo, utilice la herramienta para girar la tuerca de la varilla roscada hacia la derecha, para que se alargue ligeramente la parte inferior expuesta del cable del freno.

Antes do ajuste, certifique-se de que a scooter esteja desligada e não esteja carregando.

Quando o freio estiver muito apertado, use a ferramenta para girar a porca na haste do parafuso no sentido anti-horário, de modo a encurtar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do freio. Quando o freio estiver muito frouxo, use a ferramenta para girar a porca na haste do parafuso no sentido horário, para alongar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do freio.

Avant de procéder au réglage, assurez-vous que la trottinette est éteinte et n'est pas en charge.

Lorsque le frein est trop serré, servez-vous de l'outil pour tourner le boulon sur la tige de vis dans le sens antihoraire, de manière à raccourcir légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein. Lorsque le frein est trop lâche, servez-vous de l'outil pour tourner le boulon sur la tige de vis dans le sens horaire, de manière à rallonger légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein.

Disclaimer/Descargo de responsabilidad/Aviso de isenção de responsabilidade/Avis de non-responsabilité

The user materials are published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to the materials necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user materials (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

El material del usuario es publicado por Xiaomi o su compañía local afiliada. Xiaomi puede realizar en cualquier momento y sin previo aviso mejoras y cambios en este manual que sean necesarios por errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas y/o equipos. No obstante, dichos cambios se incorporarán a las nuevas ediciones en línea del material del usuario (consulte los detalles en www.mi.com/global/service/userguide). Todas las imágenes son solo para fines ilustrativos y pueden no representar con exactitud el dispositivo real.

Os materiais do usuário são publicados pela Xiaomi ou por sua empresa afiliada local. Se forem necessárias, podem ocorrer ocorrerem melhorias e alterações nos materiais devido a erros tipográficos, imprecisões das informações atuais ou melhorias nos programas e/ou equipamentos podem ser feitas pela Xiaomi a qualquer momento e sem aviso prévio. No entanto, tais alterações serão incorporadas às novas edições online dos materiais do usuário (consulte os detalhes em www.mi.com/global/service/userguide). Todas as ilustrações são somente para fins ilustrativos e podem não descrever com precisão o dispositivo real.

Le document de l'utilisateur est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Des améliorations et des modifications rendues nécessaires par la présence d'erreurs typographiques, l'inexactitude des informations actuelles ou l'amélioration des programmes et/ou des équipements, peuvent être apportées par Xiaomi à ce manuel à tout moment et sans préavis. Ces modifications seront toutefois intégrées dans les nouvelles éditions en ligne du document de l'utilisateur (voir les détails sur www.mi.com/global/service/userguide). Toutes les illustrations sont données à titre indicatif et peuvent ne pas représenter fidèlement l'équipement réel.

Warranty Notice/Notificación de garantía/Aviso de garantía/Avis de garantie

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA PARA MÉXICO

GARANTÍA LIMITADA

Importador y/o Comercializador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV ("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529.

XIAOMI garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por un periodo de un año (doce meses) a partir de la fecha de entrega al consumidor. Durante el periodo de la garantía, XIAOMI, en su determinación y en la medida en que la ley lo permita (1) reparará el Producto sin cargo alguno con piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, (2) cambiará el Producto por uno de reemplazo del mismo modelo o, con su consentimiento, uno que sea equivalente o sustancialmente similar al producto original en cuanto a sus funciones, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas funciones o el mismo modelo en otro color) que sea nuevo o contenga piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, o (3) reembolsará el precio de compra original.

¿Qué no tiene cobertura? (Excepciones)

Esta garantía limitada excluye en los siguientes casos:

- (a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- (b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que incluye.
- (c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por XIAOMI o el comercializador responsable respectivo.

Cómo Obtener Servicio de Garantía

El consumidor haya presentado el producto junto con esta Garantía o las facturas o otra prueba debidamente requerida (datos del producto y sello del distribuidor con fecha de entrega) en cualquiera de los centros de servicios autorizados por XIAOMI, XIAOMI se compromete a cambiar o reparar el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo incluyendo la mano de obra y gastos de transportación sin ningún costo para el consumidor.

Para hacer valida la garantía y para compra de partes, componentes, refacciones, consumibles y accesorios puede comunicarse con nuestro centro de servicio autorizado más cercano a su localidad al 800 269 2630, en la liga: <https://www.mi.com/mx/support/service-centre/> y/o acudir con el importador XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529.

Producto: _____
Modelo: _____
Marca: _____
No. Serie: _____
Fecha de Entrega: _____

Antes de enviar el Dispositivo para el servicio de garantía, es recomendable a los consumidores que efectuen copias de seguridad de la información, el software u otros materiales que haya almacenado en su Dispositivo. Es posible que estos datos, programas otros materiales se pierdan o sean formateados durante el servicio, y declinamos cualquier responsabilidad por los daños o pérdidas.

Ofrece derechos independientes de los derechos dispuestos por las leyes de protección al consumidor, incluidos, entre otros, los relativos a los productos no conformes. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada de XIAOMI de un año son complementarios, no sustitutos, de los derechos previstos en las leyes de protección al consumidor. Los consumidores tienen el derecho a elegir si reclamar los servicios conforme a la Garantía limitada de XIAOMI de un año o en virtud de los derechos de las leyes de protección al consumidor.

Como cliente da Xiaomi, você se beneficia de garantias adicionais em determinadas condições. A Xiaomi oferece benefícios específicos de garantia do consumidor que complementam e não substituem as garantias legais definidas pelo código de defesa do consumidor do país. A duração e as condições relacionadas às garantias legais são definidas pela respectiva legislação local. Para obter mais informações sobre os benefícios de garantia do consumidor, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Exceto quando proibido por leis ou assegurado de outra forma pela Xiaomi, o serviço pós-venda deve se limitar ao país ou à região da compra original. De acordo com a garantia do consumidor, dentro dos limites permitidos por lei, a Xiaomi irá, a seu critério, reparar, substituir ou reembolsar o valor pago pelo produto. Não há garantia para desgaste natural, força maior, mau uso ou danos causados por negligência ou culpa do usuário. A pessoa de contato para o serviço pós-venda pode ser qualquer pessoa da rede de serviços autorizada Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o fornecedor final que vendeu os produtos para você. Em caso de dúvida, entre em contato com a pessoa responsável indicada pela Xiaomi. As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan. Produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos pela Xiaomi ou por um revendedor oficial da Xiaomi não estão cobertos pelas presentes garantias. De acordo com a legislação aplicável, você pode se beneficiar das garantias do revendedor não oficial que vendeu o produto. Portanto, a Xiaomi recomenda que você entre em contato com o revendedor de quem você comprou o produto.

En tant que consommateur de Xiaomi, vous bénéficiez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre des garanties spécifiques aux consommateurs qui s'ajoutent aux garanties légales prévues par votre loi nationale sur la consommation et ne les remplacent pas. La durée et les conditions liées aux garanties légales sont prévues par les lois locales respectives. Pour plus de renseignements sur les avantages de la garantie consommateur, veuillez consulter le site Internet officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty/>. Sauf interdiction légale ou promesse contraire de Xiaomi, les services après-vente sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Dans le cadre de la garantie consommateur, dans toute la mesure permise par la loi, Xiaomi s'engage, à sa discrétion, à réparer, remplacer ou rembourser votre produit. L'usage normale, la force majeure, l'abus ou les dommages causés par la négligence ou la faute de l'utilisateur ne sont pas couverts par la garantie. La personne-ressource pour le service après-vente peut être toute personne du réseau de service autorisé de Xiaomi, les distributeurs autorisés de Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu les produits. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi pourrait désigner. Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong ni à Taiwan. Les Produits qui n'ont pas été dûment importés ou qui n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi ou qui n'ont pas été dûment acquis auprès de Xiaomi ni d'un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la législation en vigueur, vous pouvez bénéficier de garanties de la part du détaillant non officiel qui a vendu le produit. Par conséquent, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

For further information, please go to www.mi.com

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufacturer Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Made in China

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a sus posteriores mejoras.

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección del fabricante: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Hecho en China

As ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

Para obter mais informações, acesse www.mi.com.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Endereço do fabricante: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Produto fabricado na China

Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur présents dans le manuel de l'utilisateur sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit et les fonctions actuels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.mi.com.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse du fabricant : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Fabriqué en Chine



PAP

Original instructions
www.mi.com/service

B.01.003.0546

Original instructions
www.mi.com/service
www.mi.com/global/service/userguide

